

## BIDDA MEA

Sa torrada  
 a chircare pessones e cosas  
 chi esistian galu  
 solu in sos ammentos meos.  
 Camino in sas carrelas  
 che istranza,  
 chircande sa domedda  
 in uve so naschia e fatta manna.  
 Chircande sos amicos de una vorta,  
 chircande sas cosas de tando.  
 Est tottu ispariu,  
 ingugliu dae sa neula 'e su tempus.  
 Irrobada m'intendo e traitta  
 dae custu mudare de sas cosas.  
 Torrademi sa pizzinnia,  
 torrademi su primu amore  
 e sas serenadas a sa luche de sa luna,  
 torrademi sa povertade felice  
 chi mi davat allegria.  
 Parto torra, pessande chin tristesa  
 a cantu ses ciambada, bidde mea,  
 ma vorzis so ego chi so ciambada,  
 una preda antica, restada  
 attaccada a sos ammentos.  
 M'intendo perdia  
 e confusa de vronte  
 a custa realtade  
 chi no m'appartenit,  
 chi non resesso a acher mea.  
 So una preda antica.

## PAESE MIO

*Sono tornata / a cercare persone e cose / che esistevano ancora / soltanto  
 nei miei ricordi. / Cammino per le strade / come una straniera, / cercando la  
 casetta / dove sono nata. / Cercando gli amici di un tempo, / cercando le cose  
 di un tempo. / Tutto è svanito, / ingoiato dalla nebbia del passato. / Mi sento  
 derubata, tradita / da questo mutar delle cose. / Ridatemi la mia giovinezza,  
 / ridatemi il primo amore / e le serenate al chiaro di luna, / ridatemi la povertà  
 felice / di giorni più lieti. / Riparto pensando, delusa, / che tu sei cambiato,  
 mio paese, / ma forse cambiata son io, / vecchia pietra, rimasta / attaccata  
 ai ricordi. / Mi trovo smarrita / e confusa di fronte / a questa realtà / che non  
 mi appartiene, / che non riesco a far mia. / Sono una vecchia pietra.*